



România-Ucraina  
ENI-COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

[www.ro-ua.net](http://www.ro-ua.net)

Ботошані, 26.06.2022

## **Фестиваль культурного різноманіття на Pietalonul Unirii в Ботошані**

Місто Ботошані (RO) та її партнери – Департамент економічного розвитку, екології та енергозбереження Івано-Франківської міської ради (AU), Управління культури району Ботошані (RO) та Центр муніципального та регіонального розвитку – Ресурсний центр (UA), вітали гостей 24-26 червня 2022 року на Транскордонному фестивалі культурного різноманіття. Захід проводився в рамках проекту «Назад до наших спільних коренів», 2 SOFT / 2.1. / 133, співфінансованого Європейським Союзом через Спільну операційну програму Румунія-Україна 2014-2020, Європейський інструмент сусідства. Фестиваль мав на меті популяризацію нематеріальної культурної спадщини етнічних груп, що проживають у Ботошані, а також традицій українських партнерів.

Програма фестивалю включала різноманітні заходи, орієнтовані на будь-який вік та організовані як на сцені, так і в центральній частині міста в районі музею округу.

У п'ятницю, 24.06.2022, ми святкували День Іа разом із Повітовим центром збереження та популяризації традиційної культури Ботошані, спостерігали за членами Громади липованських росіян, які презентували виставу. Любителі драматичного мистецтва мали змогу переглянути вистави театру для дітей та юнацтва «Василаче», театру імені Міхая Емінеску в Ботошані та трупи античного театру «Катарсіс». Вечір завершився парадом традиційних костюмів та музично-танцювальним шоу представників вірменської, ромської та грецької громад.

Субота 25.06.2022 була днем румунсько-українських відносин. Повітова бібліотека «Міхай Емінеску» – відділ іноземних мов організував читацьку майстерню народних поетів Румунії та України - Міхай Емінеску та Тарас Шевченко. У наметах центральної площі всі охочі мали можливість взяти участь у майстер-класах народних ремесел. Витворами ужиткового мистецтва, представленими Косівським інститутом прикладного та декоративного мистецтва, насолоджувалися гості та учасники фестивалю. Величезне захоплення у дітей та дорослих викликала виставка робіт школярів Івано-Франківської дитячої художньої школи, представники якої окрім того одразу навчали дітей основам малюнку. Вразили свою майстерністю івано-франківські ковалі, котрі підготували квітучий подарунок для міста Ботошані та Музею



Lider de proiect: Municipiul Botoșani  
Beneficiar 1: Departamentul de Dezvoltare Economică,  
Ecologie și Eficiență Energetică din cadrul Consiliului  
Municipal Ivano Frankivsk  
Beneficiar 2: Direcția Județeană de Cultură Botoșani  
Beneficiar 3: Centrul de Dezvoltare Municipală și  
Regională Ivano Frankivsk- Centru de Resurse



Proiect finanțat de  
UNIUNEA EUROPEANĂ

Programul Operațional Comun România-Ucraina 2014-2020 este finanțat de Uniunea Europeană prin intermediul Instrumentului European de Vecinătate și co-finanțat de statele participante în program.

Proiect implementat de:  
Municipiul Botoșani (Lider de proiect)  
Adresa: Piața Revoluției nr. 1, Botoșani, România  
Telefon: 0736.000.566  
E-mail: [proiecte@primariabt.ro](mailto:proiecte@primariabt.ro)  
Web: [www.roots-project.eu](http://www.roots-project.eu)

Uniunea Europeană este constituită din 27 state membre care au decis să-și unească treptat cunoștințele, resursele și destinele. Pe parcursul a 50 de ani de extindere teritorială au construit împreună o zonă de stabilitate, democrație și dezvoltare durabilă, păstrând totodată diversitatea culturală și libertățile individuale. Uniunea Europeană s-a dedicat ideii de împărtășire a realizărilor și valorilor cu statele din afara granițelor sale. Comisia Europeană este organul executiv al UE.



România-Ucraina  
ENI-COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

[www.ro-ua.net](http://www.ro-ua.net)

Ботошані, 26.06.2022

культурного різноманіття. Вмілі та вправні українські майстри щедро ділилися своїми вміннями з учасниками фестивалю, а українські співаки пропагували українську культуру з великої сцени. Вечірній концерт розпочався з виступу Ботошанської державної філармонії, виконавці якої скрипили дружбу України та Румунії, виконавши гімни обох країн. А далі були виступи Школи народного мистецтва «Джордж Енеску» з Ботошані, ансамблю танцю «Рогоєшти-Мігейлені», артистів з Івано-Франківська та Буковинського центру мистецтв зі сприяння та збереження румунської традиційної культури з Чернівців.

У неділю, 26 червня 2022 р., Національний центр туристичної інформації та промоції в Ботошані проводив мультикультурну екскурсію з гідом; фотовиставка демонструвала життя та діяльність етнічних груп в громаді Липован у м. Ботошани. Також тут смакували традиційні страви та насолоджувалися унікальним мистецьким моментом за підтримки членів Спільноти. У цей день пішохідне Ботошані стало країною дитинства. Майстер-класи від акторів театру Василаче, малюнки на асфальті за координації Художньої середньої школи «Штефан Лукян», музика та танці від музичних студії міста... Такими були яскраві та насичені вихідні середмістя.

*Проект «Назад до наших спільних коренів» співфінансується Європейським Союзом через Європейський інструмент сусідства, Спільну операційну програму Румунія-Україна 2014-2020 рр., загальний бюджет 938 560 євро, тривалість 38 місяців. У рамках проекту українські партнери організували Транскордонний фестиваль культурного різноманіття в Івано-Франківську 8-10 жовтня 2020 року.*

За додатковою інформацією звертайтеся:

Департамент економічного розвитку, екології та енергозбереження Івано-Франківської міської ради, вул. Грушевського, 21, м. Івано-Франківськ, 76018, тел. (0342) 552117,551928 e-mail: [economic@mvk.if.ua](mailto:economic@mvk.if.ua), Надія Кромкач – заступник директора департаменту

ГО «Центр муніципального та регіонального розвитку – Ресурсний центр», вул. Дністровська, 26, м. Івано-Франківськ, 76018, тел. +380666021690, e-mail: [cmrd.rc@gmail.com](mailto:cmrd.rc@gmail.com), Валерія Галик – відповідальна за проект.



Lider de proiect: Municipiul Botoșani  
Beneficiar 1: Departamentul de Dezvoltare Economică, Ecologie și Eficiență Energetică din cadrul Consiliului Municipal Ivano Frankivsk  
Beneficiar 2: Direcția Județeană de Cultură Botoșani  
Beneficiar 3: Centrul de Dezvoltare Municipală și Regională Ivano Frankivsk- Centru de Resurse



Proiect finanțat de  
UNIUNEA EUROPEANĂ

Programul Operațional Comun România-Ucraina 2014-2020 este finanțat de Uniunea Europeană prin intermediul Instrumentului European de Vecinătate și co-finanțat de statele participante în program.

Proiect implementat de:  
Municipiul Botoșani (Lider de proiect)  
Adresa: Piața Revoluției nr. 1, Botoșani, România  
Telefon: 0736.000.566  
E-mail: [proiecte@primariabt.ro](mailto:proiecte@primariabt.ro)  
Web: [www.roots-project.eu](http://www.roots-project.eu)

Uniunea Europeană este constituită din 27 state membre care au decis să-și unească treptat cunoștințele, resursele și destinele. Pe parcursul a 50 de ani de extindere teritorială au construit împreună o zonă de stabilitate, democrație și dezvoltare durabilă, păstrând totodată diversitatea culturală și libertățile individuale. Uniunea Europeană s-a dedicat ideii de împărtășire a realizărilor și valorilor cu statele din afara granițelor sale. Comisia Europeană este organul executiv al UE.